NL Handleiding: KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

Producttitel

KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

Inhoud van het product

• 1x Koekenpan (Diameter 280 mm, Hoogte 90 mm, Totale lengte incl. greep 488 mm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon)

Gebruiksinstructies

• Gebruik: Geschikt voor het bakken van eieren, pannenkoeken, vlees, vis en groenten op alle warmtebronnen
• Geschikt voor inductie: Ja, dankzij de magnetische inductiebodem
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee, handwas aanbevolen om de keramische coating te beschermen
• Gebruik van keukengerei: Gebruik uitsluitend siliconen of houten keukengerei; metalen spatels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Reiniging: Reinig de pan na gebruik met warm water en een zachte spons
• Gebruik geen schuursponsjes of agressieve reinigingsmiddelen op de coating
• Maximale oventemperatuur greep: De koudgreep is ovenbestendig tot 180 °C
• Vetgebruik: Een kleine hoeveelheid olie of boter volstaat dankzij de anti-aanbaklaag

Onderhouds- en reinigingsinstructies

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.

• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Instructies voor verwijdering

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Waarschuwingen

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Gevaarinformatie

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: KitchenAid Frying Pan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Ceramic Non-Stick Coating

Product Title

KitchenAid Frying Pan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Ceramic Non-Stick Coating

Contents of the Product

• 1x Frying Pan (Diameter 280 mm, Height 90 mm, Total length incl. handle 488 mm)
• Material: Aluminium with PFAS-free ceramic non-stick coating (Thermolon)

User Instructions

• Use: Suitable for frying eggs, pancakes, meat, fish and vegetables on all heat sources
• Suitable for induction: Yes, thanks to the magnetic induction base
• Suitable for gas: Yes
• Suitable for electric/halogen/ceramic hob: Yes
• Oven-safe: Yes, up to a maximum of 180 °C
• Dishwasher-safe: No, hand washing is recommended to protect the ceramic coating
• Utensils: Use only silicone or wooden utensils; metal spatulas will damage the ceramic non-stick coating
• Cleaning: Clean the pan after use with warm water and a soft sponge
• Do not use abrasive pads or harsh cleaning agents on the coating
• Maximum oven temperature for handle: The cool-touch handle is oven-safe up to 180 °C
• Fat usage: A small amount of oil or butter is sufficient due to the non-stick coating

Maintenance and Cleaning Instructions

• Cleaning: Wash the pan with warm water and a mild washing-up liquid. Use a soft sponge or cloth.
• Avoid: Do not use steel wool, abrasive cleaners, or hard brushes; these can scratch the aluminium surface.
• Discolouration: Aluminium may discolour due to acidic foods (such as tomatoes) or hard water. Clean with a solution of water and lemon juice to remove discolouration.
• Drying: Dry the pan immediately after washing to prevent water spots.
• Storage: Stack pans carefully. Use protective layers between pans to prevent surface scratches.

Safety Instructions

• Heat conduction: Aluminium conducts heat quickly. Handles and rims may become hot during use. Always use oven gloves or pot holders.
• Burn risk: Never leave the pan unattended on a hot hob.
• Stability: Ensure the pan is stable on the hob before adding liquids or food.
• Children: Keep children away from hot pans and the hob during use.
• Dry heating: Never heat an empty pan on high heat; this may damage the aluminium and create a fire hazard.

Age Restrictions

Not applicable. This product is intended for use by adults. Children may only use the product under adult supervision, due to the risk of burns from hot surfaces.

Disposal Instructions

• Aluminium is fully recyclable. Take the pan to a metal waste collection point or recycling centre.
• Remove any non-metal components (such as plastic handles) before disposal, unless otherwise indicated by your local recycling service.

Warnings

- **P103:** Read the label/these instructions before use.
- **P102:** Keep out of reach of children.

Hazard Information

- **-:** This product contains no chemical hazards.
- **-:** Physical hazard: Risk of burns from hot surfaces during and after use.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: KitchenAid Bratpfanne Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Antihaftbeschichtung

Produkttitel

KitchenAid Bratpfanne Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Antihaftbeschichtung

Produktinhalt

• 1x Bratpfanne (Durchmesser 280 mm, Höhe 90 mm, Gesamtlänge inkl. Griff 488 mm)
• Material: Aluminium mit PFAS-freier keramischer Antihaftbeschichtung (Thermolon)

Benutzeranleitung

• Verwendung: Geeignet zum Braten von Eiern, Pfannkuchen, Fleisch, Fisch und Gemüse auf allen Wärmequellen
• Induktionsgeeignet: Ja, dank des magnetischen Induktionsbodens
• Gasgeeignet: Ja
• Geeignet für Elektro/Halogen/Keramik: Ja
• Ofenfest: Ja, bis maximal 180 °C
• Spülmaschinenfest: Nein, Handwäsche empfohlen, um die keramische Beschichtung zu schützen
• Küchengeräte: Nur Silikon- oder Holzutensilien verwenden; Metallspatel beschädigen die keramische Antihaftbeschichtung
• Reinigung: Pfanne nach Gebrauch mit warmem Wasser und einem weichen Schwamm reinigen
• Keine Scheuerschwämme oder aggressive Reinigungsmittel auf der Beschichtung verwenden
• Maximale Ofentemperatur Griff: Der Kaltgriff ist ofenfest bis 180 °C
• Fettverbrauch: Dank der Antihaftbeschichtung genügt eine kleine Menge Öl oder Butter

Pflege- und Reinigungshinweise

• Reinigung: Spülen Sie die Pfanne mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel ab. Verwenden Sie einen weichen Schwamm oder ein Tuch.
• Vermeiden: Keine Stahlwolle, scheuernde Reinigungsmittel oder harte Bürsten verwenden; diese können die Aluminiumoberfläche zerkratzen.
• Verfärbung: Aluminium kann durch saure Speisen (z. B. Tomaten) oder hartes Wasser verfärben. Reinigen Sie mit einer Lösung aus Wasser und Zitronensaft, um Verfärbungen zu entfernen.
• Trocknen: Trocknen Sie die Pfanne nach dem Abspülen sofort ab, um Wasserflecken zu vermeiden.
• Aufbewahrung: Stapeln Sie Pfannen vorsichtig. Verwenden Sie Schutzlagen zwischen den Pfannen, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

• Wärmeleitung: Aluminium leitet Wärme schnell. Griffe und Ränder können während der Nutzung heiß werden. Verwenden Sie stets Ofenhandschuhe oder Topflappen.
• Verbrennungsgefahr: Lassen Sie die Pfanne auf einem heißen Herd niemals unbeaufsichtigt.
• Stabilität: Stellen Sie sicher, dass die Pfanne sicher auf dem Herd steht, bevor Sie Flüssigkeiten oder

Lebensmittel hinzufügen.
• Kinder: Halten Sie Kinder während des Gebrauchs von heißen Pfannen und dem Herd fern.
• Trockenes Erhitzen: Erhitzen Sie die Pfanne niemals leer auf hoher Flamme; dies kann das Aluminium beschädigen und ist brandgefährlich.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt. Kinder dürfen das Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden, da die Gefahr von Verbrennungen durch heiße Oberflächen besteht.

Entsorgungshinweise

• Aluminium ist vollständig recycelbar. Bringen Sie die Pfanne zu einer Sammelstelle für Metallabfälle oder einem Wertstoffhof.
• Entfernen Sie vor der Abgabe nicht-metallische Teile (z. B. Kunststoffgriffe), sofern Ihr lokaler Recyclingdienst nichts anderes angibt.

Warnhinweise

- **P103:** Vor Gebrauch Etikett/diese Anleitung lesen.
- **P102:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Gefahreninformationen

- **-:** Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- **-:** Physische Gefahr: Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen während und nach dem Gebrauch.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: KitchenAid Poêle à Frire Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Revêtement Antiadhésif Céramique

Titre du produit

KitchenAid Poêle à Frire Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Revêtement Antiadhésif Céramique

Contenu du produit

• 1x Poêle à frire (Diamètre 280 mm, Hauteur 90 mm, Longueur totale incl. manche 488 mm)
• Matériau : Aluminium avec revêtement antiadhésif céramique sans PFAS (Thermolon)

Instructions d'utilisation

• Utilisation : Convient pour faire frire des œufs, des crêpes, de la viande, du poisson et des légumes sur toutes les sources de chaleur
• Compatible induction : Oui, grâce au fond magnétique à induction
• Compatible gaz : Oui
• Compatible électrique/halogène/céramique : Oui
• Allant au four : Oui, jusqu'à 180 °C maximum
• Compatible lave-vaisselle : Non, lavage à la main recommandé pour protéger le revêtement céramique
• Ustensiles : Utiliser uniquement des ustensiles en silicone ou en bois ; les spatules métalliques endommagent le revêtement antiadhésif céramique
• Nettoyage : Nettoyer la poêle après utilisation avec de l'eau chaude et une éponge douce
• Ne pas utiliser de tampons abrasifs ni de produits nettoyants agressifs sur le revêtement
• Température maximale au four pour la poignée : La poignée froide supporte jusqu'à 180 °C au four
• Utilisation de matières grasses : Une petite quantité d'huile ou de beurre suffit grâce au revêtement antiadhésif

Instructions d'entretien et de nettoyage

• Nettoyage : Lavez la casserole à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux. Utilisez une éponge douce ou un chiffon.
• À éviter : N'utilisez pas de laine d'acier, de produits abrasifs ou de brosses dures ; ceux-ci peuvent rayer la surface en aluminium.
• Décoloration : L'aluminium peut se décolorer au contact d'aliments acides (comme les tomates) ou d'eau calcaire. Nettoyez avec une solution d'eau et de jus de citron pour éliminer les décolorations.
• Séchage : Séchez la casserole immédiatement après le lavage pour éviter les traces d'eau.
• Stockage : Empilez les casseroles avec précaution. Utilisez des intercalaires protecteurs pour éviter les rayures sur la surface.

Consignes de sécurité

• Conduction thermique : L'aluminium conduit la chaleur rapidement. Les poignées et les bords peuvent devenir brûlants pendant l'utilisation. Utilisez toujours des gants de cuisine ou des maniques.
• Risque de brûlure : Ne laissez jamais la casserole sans surveillance sur une plaque chaude.

• Stabilité : Assurez-vous que la casserole est stable sur la plaque avant d'ajouter des liquides ou des aliments.
• Enfants : Tenez les enfants à l'écart des casseroles chaudes et de la plaque de cuisson pendant l'utilisation.
• Chauffage à vide : Ne chauffez jamais une casserole vide à feu vif ; cela peut endommager l'aluminium et présenter un risque d'incendie.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes. Les enfants ne peuvent utiliser ce produit que sous la surveillance d'un adulte, en raison du risque de brûlures causées par les surfaces chaudes.

Instructions d'élimination

• L'aluminium est entièrement recyclable. Déposez la casserole dans un point de collecte de déchets métalliques ou en déchetterie.
• Retirez les pièces non métalliques (comme les poignées en plastique) avant le dépôt, sauf indication contraire de votre service de recyclage local.

Avertissements

- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.
- **P102:** Tenir hors de portée des enfants.

Informations sur les dangers

- **-:** Ce produit ne contient pas de dangers chimiques.
- **-:** Danger physique : Risque de brûlures dues aux surfaces chaudes pendant et après l'utilisation.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

ES Manual de usuario: KitchenAid Sartén Aluminio Almond Cream ø 28 cm - Revestimiento Antiadherente Cerámico

Título del producto

KitchenAid Sartén Aluminio Almond Cream ø 28 cm - Revestimiento Antiadherente Cerámico

Contenido del producto

• 1x Sartén (Diámetro 280 mm, Altura 90 mm, Longitud total incl. mango 488 mm)
• Material: Aluminio con revestimiento antiadherente cerámico sin PFAS (Thermolon)

Instrucciones de uso

• Uso: Apta para freír huevos, tortitas, carne, pescado y verduras en todas las fuentes de calor
• Apta para inducción: Sí, gracias a la base magnética de inducción
• Apta para gas: Sí
• Apta para eléctrico/halógeno/cerámico: Sí
• Apta para horno: Sí, hasta un máximo de 180 °C
• Apta para lavavajillas: No, se recomienda el lavado a mano para proteger el revestimiento cerámico
• Utensilios: Utilizar únicamente utensilios de silicona o madera; las espátulas metálicas dañan el revestimiento antiadherente cerámico
• Limpieza: Limpiar la sartén después de cada uso con agua caliente y una esponja suave
• No utilizar estropajos abrasivos ni productos de limpieza agresivos sobre el revestimiento
• Temperatura máxima en horno para el mango: El mango frío es apto para horno hasta 180 °C
• Uso de grasas: Una pequeña cantidad de aceite o mantequilla es suficiente gracias al revestimiento antiadherente

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

• Limpieza: Lave la sartén con agua caliente y un detergente suave para vajilla. Utilice una esponja suave o un paño.
• Evite: No utilice estropajos de acero, limpiadores abrasivos ni cepillos duros; pueden rayar la superficie de aluminio.
• Decoloración: El aluminio puede decolorarse por alimentos ácidos (como los tomates) o el agua calcárea. Limpie con una solución de agua y zumo de limón para eliminar las decoloraciones.
• Secado: Seque la sartén inmediatamente después de lavarla para evitar manchas de agua.
• Almacenamiento: Apile las sartenes con cuidado. Utilice capas protectoras entre ellas para evitar arañazos en la superficie.

Instrucciones de seguridad

• Conducción del calor: El aluminio conduce el calor rápidamente. Los mangos y los bordes pueden calentarse durante el uso. Utilice siempre guantes de cocina o agarraderas.
• Riesgo de quemaduras: No deje nunca la sartén desatendida sobre un fuego encendido.
• Estabilidad: Asegúrese de que la sartén esté estable en el fuego antes de añadir líquidos o alimentos.

• Niños: Mantenga a los niños alejados de las sartenes calientes y de los fuegos durante el uso.
• Calentamiento en seco: No caliente nunca una sartén vacía a fuego alto; esto puede dañar el aluminio y crear un riesgo de incendio.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto está destinado al uso por parte de adultos. Los niños solo pueden utilizar el producto bajo la supervisión de un adulto, debido al riesgo de quemaduras por superficies calientes.

Instrucciones de eliminación

• El aluminio es totalmente reciclable. Lleve la sartén a un punto de recogida de residuos metálicos o a un punto limpio.
• Retire los componentes no metálicos (como los mangos de plástico) antes de depositarla, salvo que su servicio de reciclaje local indique lo contrario.

Advertencias

- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.
- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.

Información sobre peligros

- **-:** Este producto no contiene peligros químicos.
- **-:** Peligro físico: Riesgo de quemaduras por superficies calientes durante y después del uso.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

DA Brugsanvisning: KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

Produkttitel

KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

Produktets indhold

• 1x Koekenpan (Diameter 280 mm, Hoogte 90 mm, Totale lengte incl. greep 488 mm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon)

Brugsanvisning

• Gebruik: Geschikt voor het bakken van eieren, pannenkoeken, vlees, vis en groenten op alle warmtebronnen
• Geschikt voor inductie: Ja, dankzij de magnetische inductiebodem
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee, handwas aanbevolen om de keramische coating te beschermen
• Gebruik van keukengerei: Gebruik uitsluitend siliconen of houten keukengerei; metalen spatels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Reiniging: Reinig de pan na gebruik met warm water en een zachte spons
• Gebruik geen schuursponsjes of agressieve reinigingsmiddelen op de coating
• Maximale oventemperatuur greep: De koudgreep is ovenbestendig tot 180 °C
• Vetgebruik: Een kleine hoeveelheid olie of boter volstaat dankzij de anti-aanbaklaag

Vedligeholdelses- og rengøringsinstruktioner

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Sikkerhedsinstruktioner

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.

• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Aldersbegrænsninger

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Bortskaffelsesinstruktioner

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Advarsler

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Fareoplysninger

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

IT Manuale d'uso: KitchenAid Padella Alluminio Almond Cream ø 28 cm - Rivestimento Antiaderente in Ceramica

Titolo del prodotto

KitchenAid Padella Alluminio Almond Cream ø 28 cm - Rivestimento Antiaderente in Ceramica

Contenuto del prodotto

• 1x Padella (Diametro 280 mm, Altezza 90 mm, Lunghezza totale incl. manico 488 mm)
• Materiale: Alluminio con rivestimento antiaderente in ceramica senza PFAS (Thermolon)

Istruzioni per l'uso

• Utilizzo: Adatta per friggere uova, frittelle, carne, pesce e verdure su tutte le fonti di calore
• Compatibile con induzione: Sì, grazie al fondo magnetico per induzione
• Compatibile con gas: Sì
• Compatibile con elettrico/alogeno/ceramico: Sì
• Adatta al forno: Sì, fino a un massimo di 180 °C
• Lavabile in lavastoviglie: No, si raccomanda il lavaggio a mano per proteggere il rivestimento ceramico
• Utensili: Utilizzare esclusivamente utensili in silicone o legno; le spatole in metallo danneggiano il rivestimento antiaderente in ceramica
• Pulizia: Pulire la padella dopo l'uso con acqua calda e una spugna morbida
• Non utilizzare pagliette abrasive o detergenti aggressivi sul rivestimento
• Temperatura massima in forno per il manico: Il manico freddo è resistente al forno fino a 180 °C
• Utilizzo di grassi: Una piccola quantità di olio o burro è sufficiente grazie al rivestimento antiaderente

Istruzioni di manutenzione e pulizia

• Pulizia: Lavare la pentola con acqua calda e un detergente delicato per piatti. Utilizzare una spugna morbida o un panno.
• Evitare: Non usare pagliette di acciaio, detergenti abrasivi o spazzole dure; questi possono graffiare la superficie in alluminio.
• Scolorimento: L'alluminio può scolorirsi a contatto con cibi acidi (come i pomodori) o acqua dura. Pulire con una soluzione di acqua e succo di limone per rimuovere le discromie.
• Asciugatura: Asciugare la pentola immediatamente dopo il lavaggio per evitare macchie d'acqua.
• Conservazione: Impilare le pentole con cura. Utilizzare strati protettivi tra le pentole per evitare graffi sulla superficie.

Istruzioni di sicurezza

• Conduzione del calore: L'alluminio conduce il calore rapidamente. I manici e i bordi possono diventare caldi durante l'uso. Usare sempre guanti da forno o presine.
• Rischio di ustioni: Non lasciare mai la pentola incustodita su un fornello caldo.
• Stabilità: Assicurarsi che la pentola sia stabile sul fornello prima di aggiungere liquidi o alimenti.
• Bambini: Tenere i bambini lontani dalle pentole calde e dai fornelli durante l'uso.

• Surriscaldamento a vuoto: Non riscaldare mai una pentola vuota a fuoco alto; ciò può danneggiare l'alluminio e creare un rischio di incendio.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti. I bambini possono utilizzare il prodotto solo sotto la supervisione di un adulto, a causa del rischio di ustioni dovute alle superfici calde.

Istruzioni per lo smaltimento

• L'alluminio è completamente riciclabile. Portare la pentola a un punto di raccolta per rifiuti metallici o a un centro di riciclaggio.
• Rimuovere eventuali componenti non metallici (come i manici in plastica) prima del conferimento, salvo diverse indicazioni del servizio di riciclaggio locale.

Avvertenze

- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.
- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Informazioni sui pericoli

- **-:** Questo prodotto non contiene pericoli chimici.
- **-:** Pericolo fisico: Rischio di ustioni da superfici calde durante e dopo l'uso.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: KitchenAid Patelnia Aluminiowa Almond Cream ø 28 cm - Ceramiczna Powłoka Nieprzywierająca

Tytuł produktu

KitchenAid Patelnia Aluminiowa Almond Cream ø 28 cm - Ceramiczna Powłoka Nieprzywierająca

Zawartość produktu

• 1x Patelnia (Średnica 280 mm, Wysokość 90 mm, Całkowita długość z rączką 488 mm)
• Materiał: Aluminium z ceramiczną powłoką nieprzywierającą bez PFAS (Thermolon)

Instrukcje użytkowania

• Zastosowanie: Nadaje się do smażenia jajek, naleśników, mięsa, ryb i warzyw na wszystkich źródłach ciepła
• Zgodność z indukcją: Tak, dzięki magnetycznemu dnu indukcyjnemu
• Zgodność z gazem: Tak
• Zgodność z elektrycznym/halogenowym/ceramicznym: Tak
• Żaroodporność: Tak, do maksymalnie 180 °C
• Zmywarko-odporność: Nie, zalecane mycie ręczne w celu ochrony powłoki ceramicznej
• Przybory kuchenne: Używać wyłącznie przyborów silikonowych lub drewnianych; metalowe łopatki uszkadzają ceramiczną powłokę nieprzywierającą
• Czyszczenie: Myć patelnię po użyciu ciepłą wodą i miękką gąbką
• Nie używać szorstkich gąbek ani agresywnych środków czyszczących na powłoce
• Maksymalna temperatura w piekarniku dla rączki: Chłodna rączka jest żaroodporna do 180 °C
• Użycie tłuszczu: Dzięki powłoce nieprzywierającej wystarczy niewielka ilość oleju lub masła

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

• Czyszczenie: Myj garnek ciepłą wodą z łagodnym płynem do mycia naczyń. Używaj miękkiej gąbki lub ściereczki.
• Unikaj: Nie używaj druciaków, ściernych środków czyszczących ani twardych szczotek; mogą one porysować powierzchnię aluminium.
• Przebarwienia: Aluminium może się przebarwiać pod wpływem kwaśnych potraw (np. pomidorów) lub twardej wody. Oczyść roztworem wody i soku z cytryny, aby usunąć przebarwienia.
• Suszenie: Osusz garnek bezpośrednio po umyciu, aby zapobiec powstawaniu plam po wodzie.
• Przechowywanie: Składaj garnki ostrożnie. Używaj ochronnych przekładek między garnkami, aby zapobiec zarysowaniom powierzchni.

Instrukcje bezpieczeństwa

• Przewodzenie ciepła: Aluminium przewodzi ciepło szybko. Uchwyty i krawędzie mogą nagrzewać się podczas użytkowania. Zawsze używaj rękawic kuchennych lub uchwytów do garnków.
• Ryzyko oparzenia: Nigdy nie pozostawiaj garnka bez nadzoru na gorącej płycie kuchennej.
• Stabilność: Upewnij się, że garnek stoi stabilnie na płycie przed dodaniem płynów lub żywności.

• Dzieci: Trzymaj dzieci z dala od gorących garnków i płyty kuchennej podczas użytkowania.
• Gotowanie na sucho: Nigdy nie podgrzewaj pustego garnka na dużym ogniu; może to uszkodzić aluminium i stanowić zagrożenie pożarowe.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt przeznaczony jest do użytku przez osoby dorosłe. Dzieci mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, ze względu na ryzyko oparzeń od gorących powierzchni.

Instrukcje utylizacji

• Aluminium nadaje się w pełni do recyklingu. Oddaj garnek do punktu zbiórki odpadów metalowych lub na wysypisko odpadów.
• Przed oddaniem usuń wszelkie elementy niemetalowe (np. plastikowe uchwyty), chyba że lokalna służba recyklingu wskazuje inaczej.

Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.
- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Informacje o zagrożeniach

- **-:** Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- **-:** Zagrożenie fizyczne: Ryzyko oparzeń od gorących powierzchni podczas i po użytkowaniu.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

FI Käyttöopas: KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

Tuotteen nimi

KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

Tuotteen sisältö

• 1x Koekenpan (Diameter 280 mm, Hoogte 90 mm, Totale lengte incl. greep 488 mm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon)

Käyttöohjeet

• Gebruik: Geschikt voor het bakken van eieren, pannenkoeken, vlees, vis en groenten op alle warmtebronnen
• Geschikt voor inductie: Ja, dankzij de magnetische inductiebodem
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee, handwas aanbevolen om de keramische coating te beschermen
• Gebruik van keukengerei: Gebruik uitsluitend siliconen of houten keukengerei; metalen spatels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Reiniging: Reinig de pan na gebruik met warm water en een zachte spons
• Gebruik geen schuursponsjes of agressieve reinigingsmiddelen op de coating
• Maximale oventemperatuur greep: De koudgreep is ovenbestendig tot 180 °C
• Vetgebruik: Een kleine hoeveelheid olie of boter volstaat dankzij de anti-aanbaklaag

Huolto- ja puhdistusohjeet

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Turvallisuusohjeet

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.

• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Ikärajoitukset

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Hävittämisohjeet

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Varoitukset

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Vaaratiedot

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

CS Návod k použití: KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

Název výrobku

KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

Obsah výrobku

• 1x Koekenpan (Diameter 280 mm, Hoogte 90 mm, Totale lengte incl. greep 488 mm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon)

Návod k použití

• Gebruik: Geschikt voor het bakken van eieren, pannenkoeken, vlees, vis en groenten op alle warmtebronnen
• Geschikt voor inductie: Ja, dankzij de magnetische inductiebodem
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee, handwas aanbevolen om de keramische coating te beschermen
• Gebruik van keukengerei: Gebruik uitsluitend siliconen of houten keukengerei; metalen spatels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Reiniging: Reinig de pan na gebruik met warm water en een zachte spons
• Gebruik geen schuursponsjes of agressieve reinigingsmiddelen op de coating
• Maximale oventemperatuur greep: De koudgreep is ovenbestendig tot 180 °C
• Vetgebruik: Een kleine hoeveelheid olie of boter volstaat dankzij de anti-aanbaklaag

Pokyny pro údržbu a čištění

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Bezpečnostní pokyny

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.

• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Věková omezení

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Pokyny k likvidaci

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Varování

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informace o nebezpečí

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

HU Használati útmutató: KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

Termék neve

KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

A termék tartalma

• 1x Koekenpan (Diameter 280 mm, Hoogte 90 mm, Totale lengte incl. greep 488 mm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon)

Használati utasítás

• Gebruik: Geschikt voor het bakken van eieren, pannenkoeken, vlees, vis en groenten op alle warmtebronnen
• Geschikt voor inductie: Ja, dankzij de magnetische inductiebodem
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee, handwas aanbevolen om de keramische coating te beschermen
• Gebruik van keukengerei: Gebruik uitsluitend siliconen of houten keukengerei; metalen spatels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Reiniging: Reinig de pan na gebruik met warm water en een zachte spons
• Gebruik geen schuursponsjes of agressieve reinigingsmiddelen op de coating
• Maximale oventemperatuur greep: De koudgreep is ovenbestendig tot 180 °C
• Vetgebruik: Een kleine hoeveelheid olie of boter volstaat dankzij de anti-aanbaklaag

Karbantartási és tisztítási útmutató

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Biztonsági utasítások

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.

• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Korhatár

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Ártalmatlanítási útmutató

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Figyelmeztetések

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Veszélyekkel kapcsolatos információk

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

PT Manual do utilizador: KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

Título do produto

KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

Conteúdo do produto

• 1x Koekenpan (Diameter 280 mm, Hoogte 90 mm, Totale lengte incl. greep 488 mm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon)

Instruções de utilização

• Gebruik: Geschikt voor het bakken van eieren, pannenkoeken, vlees, vis en groenten op alle warmtebronnen
• Geschikt voor inductie: Ja, dankzij de magnetische inductiebodem
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee, handwas aanbevolen om de keramische coating te beschermen
• Gebruik van keukengerei: Gebruik uitsluitend siliconen of houten keukengerei; metalen spatels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Reiniging: Reinig de pan na gebruik met warm water en een zachte spons
• Gebruik geen schuursponsjes of agressieve reinigingsmiddelen op de coating
• Maximale oventemperatuur greep: De koudgreep is ovenbestendig tot 180 °C
• Vetgebruik: Een kleine hoeveelheid olie of boter volstaat dankzij de anti-aanbaklaag

Instruções de manutenção e limpeza

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Instruções de segurança

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.

• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Restrições de idade

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Instruções de eliminação

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Avisos

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informações sobre perigos

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

NO Bruksanvisning: KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

Produkttittel

KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

Produktinnhold

• 1x Koekenpan (Diameter 280 mm, Hoogte 90 mm, Totale lengte incl. greep 488 mm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon)

Bruksanvisning

• Gebruik: Geschikt voor het bakken van eieren, pannenkoeken, vlees, vis en groenten op alle warmtebronnen
• Geschikt voor inductie: Ja, dankzij de magnetische inductiebodem
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee, handwas aanbevolen om de keramische coating te beschermen
• Gebruik van keukengerei: Gebruik uitsluitend siliconen of houten keukengerei; metalen spatels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Reiniging: Reinig de pan na gebruik met warm water en een zachte spons
• Gebruik geen schuursponsjes of agressieve reinigingsmiddelen op de coating
• Maximale oventemperatuur greep: De koudgreep is ovenbestendig tot 180 °C
• Vetgebruik: Een kleine hoeveelheid olie of boter volstaat dankzij de anti-aanbaklaag

Vedlikeholds- og rengjøringsinstruksjoner

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Sikkerhetsinstruksjoner

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.

• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Aldersbegrensninger

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Avhendingsinstruksjoner

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Advarsler

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informasjon om farer

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

RO Manual de utilizare: KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

Titlul produsului

KitchenAid Koekenpan Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramische Anti-aanbaklaag

Conținutul produsului

• 1x Koekenpan (Diameter 280 mm, Hoogte 90 mm, Totale lengte incl. greep 488 mm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag (Thermolon)

Instrucțiuni de utilizare

• Gebruik: Geschikt voor het bakken van eieren, pannenkoeken, vlees, vis en groenten op alle warmtebronnen
• Geschikt voor inductie: Ja, dankzij de magnetische inductiebodem
• Geschikt voor gas: Ja
• Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee, handwas aanbevolen om de keramische coating te beschermen
• Gebruik van keukengerei: Gebruik uitsluitend siliconen of houten keukengerei; metalen spatels beschadigen de keramische anti-aanbaklaag
• Reiniging: Reinig de pan na gebruik met warm water en een zachte spons
• Gebruik geen schuursponsjes of agressieve reinigingsmiddelen op de coating
• Maximale oventemperatuur greep: De koudgreep is ovenbestendig tot 180 °C
• Vetgebruik: Een kleine hoeveelheid olie of boter volstaat dankzij de anti-aanbaklaag

Instrucțiuni de întreținere și curățare

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Instrucțiuni de siguranță

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.
• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.

• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Restricții de vârstă

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Instrucțiuni de eliminare

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Avertismente

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informații despre pericole

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

SV Bruksanvisning: KitchenAid Stekpanna Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramisk Non-Stick Beläggning

Produkttitel

KitchenAid Stekpanna Aluminium Almond Cream ø 28 cm - Keramisk Non-Stick Beläggning

Produktinnehåll

• 1x Stekpanna (Diameter 280 mm, Höjd 90 mm, Total längd inkl. handtag 488 mm)
• Material: Aluminium med PFAS-fri keramisk non-stick beläggning (Thermolon)

Användarinstruktioner

• Användning: Lämplig för stekning av ägg, pannkakor, kött, fisk och grönsaker på alla värmekällor
• Induktionskompatibel: Ja, tack vare den magnetiska induktionsbotten
• Gaskompatibel: Ja
• Kompatibel med el/halogen/keramik: Ja
• Ugnsäker: Ja, upp till maximalt 180 °C
• Diskmaskinssäker: Nej, handtvätt rekommenderas för att skydda den keramiska beläggningen
• Köksredskap: Använd endast redskap av silikon eller trä; metallspatlar skadar den keramiska non-stick-beläggningen
• Rengöring: Rengör pannan efter användning med varmt vatten och en mjuk svamp
• Använd inte skursvampar eller aggressiva rengöringsmedel på beläggningen
• Maximal ugnstemperatur för handtaget: Det kalla handtaget tål ugnstemperaturer upp till 180 °C
• Fettanvändning: En liten mängd olja eller smör räcker tack vare non-stick-beläggningen

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

• Rengöring: Diska pannan med varmt vatten och ett milt diskmedel. Använd en mjuk svamp eller trasa.
• Undvik: Använd inte stålull, slipande rengöringsmedel eller hårda borstar; dessa kan repa aluminiumytan.
• Missfärgning: Aluminium kan missfärgas av sur mat (som tomater) eller hårt vatten. Rengör med en lösning av vatten och citronsaft för att ta bort missfärgningar.
• Torkning: Torka pannan omedelbart efter diskning för att förhindra vattenfläckar.
• Förvaring: Stapla pannor försiktigt. Använd skyddande mellanskikt för att förhindra repor på ytan.

Säkerhetsinstruktioner

• Värmeledning: Aluminium leder värme snabbt. Handtag och kanter kan bli heta under användning. Använd alltid ugnsvantar eller grytlappar.
• Brännskaderisk: Lämna aldrig pannan obevakad på en het spishäll.
• Stabilitet: Kontrollera att pannan står stabilt på spishällen innan du tillsätter vätskor eller mat.
• Barn: Håll barn borta från heta pannor och spishällen under användning.
• Torrkörning: Värm aldrig en tom panna på hög värme; detta kan skada aluminium och orsaka brandrisk.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är avsedd för användning av vuxna. Barn får endast använda produkten under vuxens uppsikt, på grund av risken för brännskador från heta ytor.

Avfallsinstruktioner

• Aluminium är helt återvinningsbart. Lämna pannan till en insamlingsplats för metallskrot eller en återvinningscentral.
• Ta bort eventuella icke-metalliska delar (t.ex. handtag av plast) innan inlämning, om inte din lokala återvinningstjänst anger annat.

Varningar

- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.
- **P102:** Förvaras utom räckhåll för barn.

Farinformation

- **-:** Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- **-:** Fysisk fara: Risk för brännskador från heta ytor under och efter användning.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.